

## Notices to Mariners, SWEDEN Swedish Maritime Administration



### Areas in Swedish Notices to Mariners



**SJÖFARTSVERKET**

Editorial office  
Swedish Maritime Administration  
Ufs  
601 78 NORRKÖPING  
Sweden  
tel: 0771 630 605  
e-mail: [ufs@sjofartsverket.se](mailto:ufs@sjofartsverket.se)  
Publisher:  
Hydrographer Patrik Wiberg

## Affected charts and Notices

Underrättelser för sjöfarande (Ufs) is an official Swedish publication which provides information pertaining to shipping in the Baltic Sea Area and Kattegat, as well as Skagerrak east of a line drawn between Hanstholm and Lindesnes.

The information on foreign waters is largely confined to significant occurrences which may affect Swedish charts. Ufs is thus wholly unsuited for the purpose of keeping BA-charts and/or other national charts updated.

An asterisk (\*) in front of the number denotes that the notice is based on information obtained from Swedish source material and that the details contained therein affect Swedish waters.

When the letter (P) is adjacent to the notice number it serves as an indication that the notice is of a preliminary nature. Such notices will later be replaced by corresponding ones containing definitive information.

Similarly, when the letter (T) is placed adjacent to the notice number it denotes that the notice is of a temporary nature. In case no period of validity is given, this type of notice will be rendered invalid either when a new Temporary Notice is promulgated or if pertaining conditions cease to exist.

Bearings are true and given clockwise from 000° to 360° and, when given in conjunction with lights, indicate a direction from seaward.

Featured chartlets are primarily intended to simplify chart correction work and are not always true to scale. In general, they show the largest charted scale available for respective area.

Responsibility for the factual content published in Ufs rests with the informant.

Chart corrections and other information attributed to a specific geographical area can be found under NOTICES. Other information is found under ANNOUNCEMENTS, starting on pg. 3.

The periodical Ufs is normally published every Thursday and can be downloaded as a PDF-file from the homepage of the Swedish Maritime Administration. Note that as the file is automatically generated from a database unintentional page breaks may occur at random.

Further information on the use of Ufs can be found in the annual publication *Ufs A*.

## Reporting dangers and errors

All observations concerning floating aids to navigation, unlit beacons and lights, objects adrift or any other occurrence which may have a detrimental impact on safety at sea are to be forwarded to Sweden Traffic at the earliest possible opportunity.

Call: Sweden Traffic

VHF Channel: Appropriate working channel

Phone: +46 771 630 685 (24/7)

E-mail: [swedentraffic@sjofartsverket.se](mailto:swedentraffic@sjofartsverket.se)

| Affected charts | Notice no | Sign |
|-----------------|-----------|------|
| 7               | 14340 (T) |      |
| 7               | 14368 (T) |      |
| 8               | 14368 (T) |      |
| 61              | 14377     |      |
| 71              | 14340 (T) |      |
| 74              | 14367 (T) |      |
| 74              | 14368 (T) |      |
| 83              | 14340 (T) |      |
| 83              | 14367 (T) |      |
| 83              | 14368 (T) |      |
| 92              | 14364 (T) |      |
| 412             | 14345 (T) |      |
| 536             | 14365 (T) |      |
| 617             | 14370     |      |
| 619             | 14377     |      |
| 621             | 14370     |      |
| 742             | 14356     |      |
| 742             | 14367 (T) |      |
| 742             | 14368 (T) |      |
| 743             | 14367 (T) |      |
| 743             | 14368 (T) |      |
| 923             | 14364 (T) |      |
| 924             | 14359     |      |
| 924             | 14364 (T) |      |
| 1352            | 14349 (T) |      |
| 1353            | 14379 (T) |      |
| 6142            | 13818     |      |
| 6172            | 14362     |      |
| 6211            | 14370     |      |
| 7411            | 14311     |      |
| 7421            | 14358     |      |
| 7421            | 14363 (T) |      |
| 9312            | 14349 (T) |      |
| 9312            | 14353 (T) |      |
| 9313            | 14353 (T) |      |
|                 |           |      |
|                 |           |      |
|                 |           |      |

## ANNOUNCEMENTS

No Announcements in this booklet.

## NOTICES

### Bay of Bothnia

\* 14345 (T)

Chart: 412

#### Sweden. Bay of Bothnia. Kalixälven. New bridge. Works.

Time: From mid October 2019 - December 2021.

A new bridge over Kalixälven is planned to be built.

The new bridge is located directly south of the existing bridge.

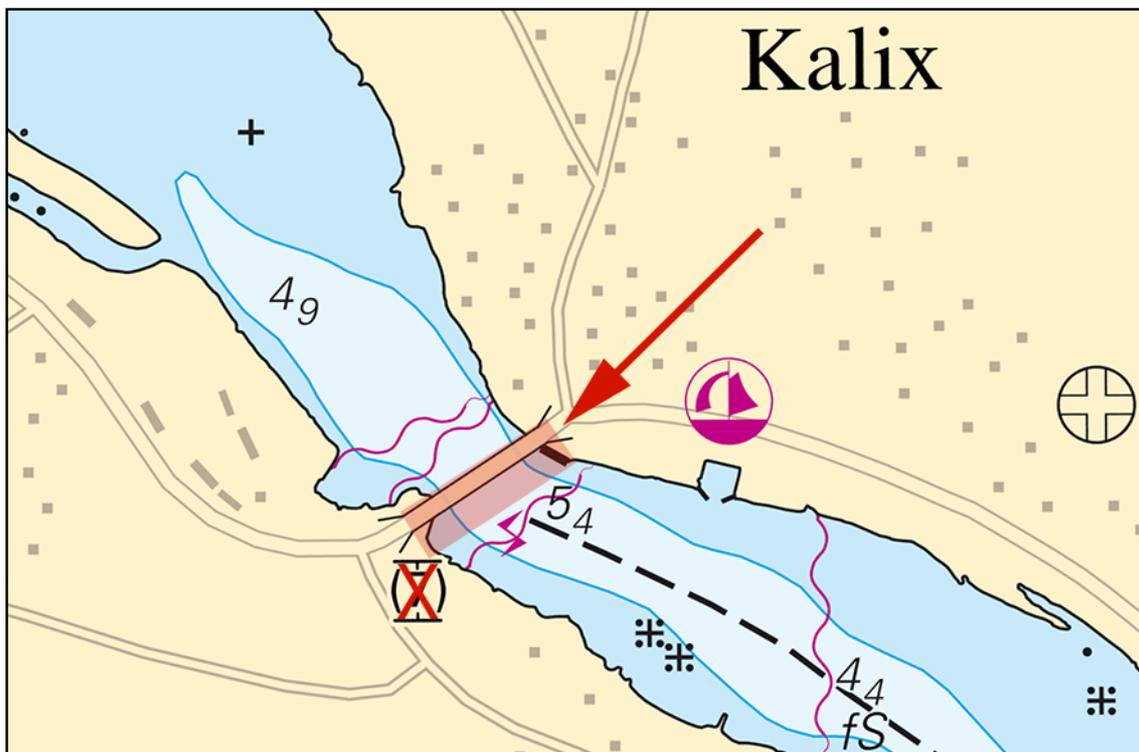
A temporary pontoon bridge will be laid out during parts of the work.

The passage will be limited to the western part of the existing bridge span which affects vertical clearance.

|           |            |
|-----------|------------|
| 65-51,13N | 023-07,75E |
|-----------|------------|

Not shown in ENC.

Bsp Bottenviken 2018/s10



New bridge. Kalix

NCC Publ. 26 september 2019

### Sea of Åland and Archipelago Sea

\* 14365 (T)

Chart: 536

#### Sweden. Sea of Åland and Archipelago Sea. Östhammar. Östhammarsfjärden. Closed area. Boat race.

Time: October 5 - 6, 2019. 0800 - 1900 LT

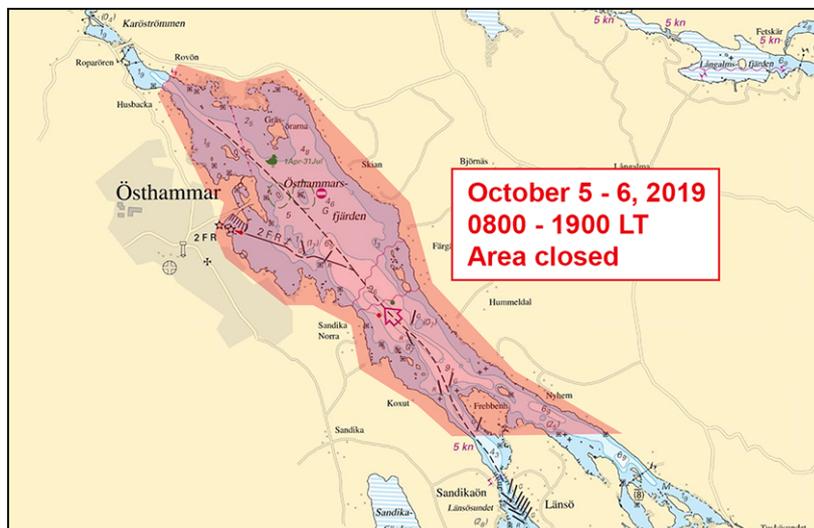
The area shown in the chartlet will be closed during the stated time. There will be a temporary exemption to the speed limit in the area during the race.

Vessels will be granted safe passage through the closed area after and between the races.

|             |    |            |             |                          |
|-------------|----|------------|-------------|--------------------------|
| Closed area | a) | 60-16,573N | 018-21,917E | northern boundary        |
|             | b) | 60-14,332N | 018-25,682E | southern boundary (east) |
|             | c) | 60-14,332N | 018-27,432E | southern boundary (west) |

Not shown in ENC

Bsp Stockholm N 2018/s15, s60



Östhammarsfjärden

Länsstyrelsen Uppsala län. Publ. 26 september 2019

\* 14377

Chart: 61, 619

Finland. Sea of Åland and Archipelago Sea. Mariehamn. Buoyage.

|                |   |    |            |             |
|----------------|---|----|------------|-------------|
| <b>Replace</b> | starboard buoy with starboard spar buoy | a) | 60-03,231N | 019-49,397E |
| <b>Replace</b> | port hand buoy with port hand spar bouy | b) | 60-03,421N | 019-49,658E |
| <b>Replace</b> | port hand buoy with port hand spar bouy | c) | 60-03,919N | 019-51,780E |

Bsp Stockholm N 2018/s04, s07, s54

Finnish NtM 2019: 26/214 Publ. 26 september 2019

Northern Baltic

\* 13818

Chart: 6142

Sweden. Northern Baltic. Tynningö. Stora Båtsholmen. Beacon.

|               |        |            |             |
|---------------|--------|------------|-------------|
| <b>Insert</b> | beacon | 59-22,456N | 018-22,930E |
|---------------|--------|------------|-------------|

Bsp Stockholm M 2018/s14, s46

Sjöfartsverket. Publ. 25 september 2019

\* 14362

Chart: 6172

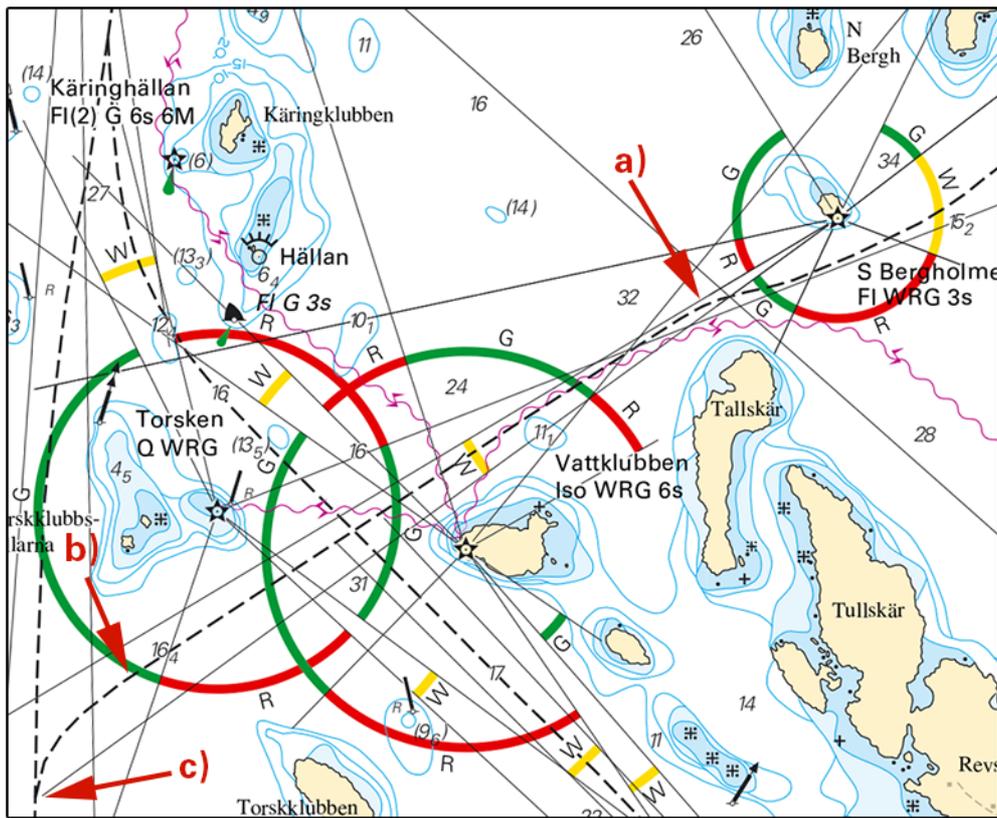
Sweden. Northern Baltic. Svärdsfjärden. Asköfjärden. Vattklubben. Recommended track.

See: 2019:773/14325

Due to the amended light sectors of light 'S Bergholmen, the recommended track has been moved.

|             |  |    |            |             |              |
|-------------|--|----|------------|-------------|--------------|
| <b>Move</b> | recommended track so that it passes points a) - c) | a) | 58-49,761N | 017-44,997E | see chartlet |
|             |  | b) | 58-49,269N | 017-43,531E |              |
|             |  | c) | 58-49,117N | 017-43,301E |              |

Bsp Mälaren - Hjälmarén 2016/s38, Bsp Stockholm S 2018/s29



Amend recommended track

Sjöfartsverket. Publ. 25 september 2019

\* 14370

Chart: 617, 621, 6211

Sweden. Northern Baltic. E of Oxelösund. N Kränkan. Oil recovery from wreck completed.

Expired notices: 2019:768/14225(T)

Oil recovery from wreck are now completed.

|                |           |            |
|----------------|-----------|------------|
| Wreck position | 58-37,10N | 017-22,30E |
|----------------|-----------|------------|

Bsp Ostkusten 2019/s23, s30

JD Contractor A/S. Publ. 25 september 2019

**South-Eastern Baltic**

14340 (T)

Chart: 7, 71, 83

Sweden. South-Eastern Baltic, Southern Baltic. North of Södra Midsjöbanken. Pipelaying works in DW shipping lane. Nord Stream 2.

Expired notices: 2019:770/14200(T)

See: 2018:728/13460(P)

Time: September 25 - October 6, 2019. Note that the dates are preliminary and can be changed.

Pipelaying is planned to take place in the DW shipping lane SW of Norra Midsjöbanken late September 2019 and is expected to last approximately ten days. The pipelaying advances in a southwesterly direction.

The work is carried out by pipelaying vessel 'SOLITAIRE/9HA4114'. Guard vessel 'THOR/5BQLA'.

Transport of pipes from Mukran in Germany to pipelaying vessel will be carried out by 'SYMPHONY PROVIDER/MCES9', 'STANDARD PRINCESS/MAQY2', 'FELICITY/LNMG3', 'ALEGRIA/LAFU8', 'BOURBON TOPAS/C6CH2', 'STANDARD SUPPLIER/MBF16', 'FAR SOLITAIRE/LDYF' och 'HAVILLA FORTRESS/C6NX9'.

Due to restricted manoeuvrability of pipelaying vessel, a minimum CPA of 1 NM is requested.

Pipelaying vessel will be transmitting Racon (D) during pipelaying operations in DW route.

|   |    |          |           |
|---|----|----------|-----------|
| starting point of pipelaying in DW route (KP 890) | a) | 55-57,1N | 017-16,4E |
| exitpoint of pipelaying in DW route (KP 930)      | b) | 55-45,7N | 016-44,8E |

## Southern Baltic

\* 14311

Chart: 7411

Sweden. Southern Baltic. Karlskrona. Senoren. Skällösund. Rock awash.

|        |            |           |            |
|--------|------------|-----------|------------|
| Insert | rock awash | 56-06,92N | 015-44,08E |
|--------|------------|-----------|------------|

Bsp Hanöbukten 2018/s37



Skällösund, rock awash

Sjöfartsverket, Norrköping. Publ. 26 september 2019

\* 14356

Chart: 742

Sweden. Southern Baltic. Hanöbukten. Sölvesborg. Depths.

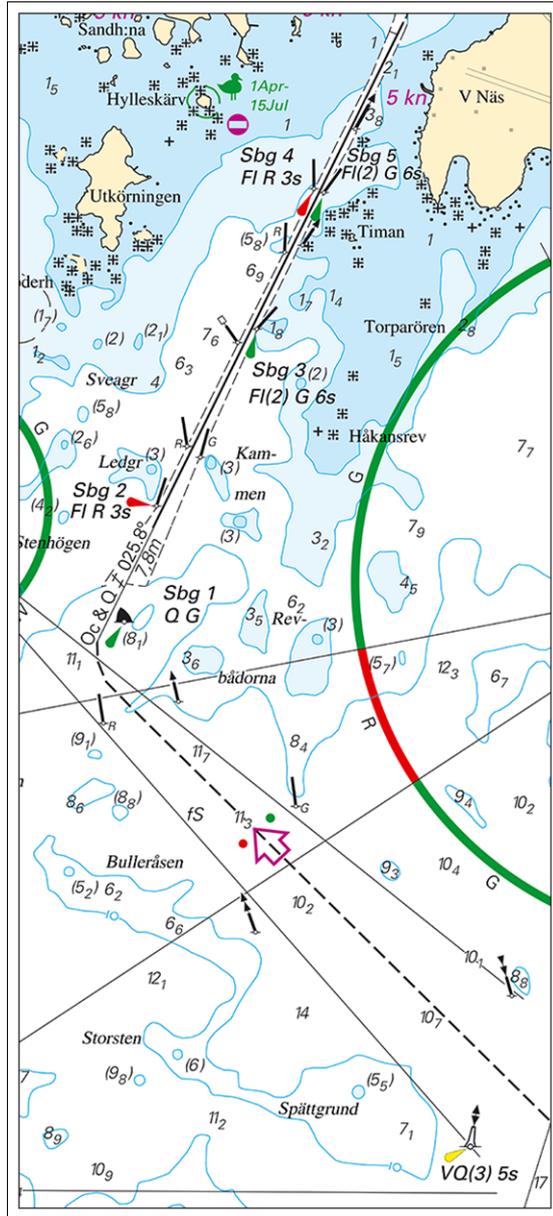
A hydrographic survey in Sölvesborg has shown other depths than charted.

Important amendments are shown in the table below, and will be published in the next print of the affected chart.

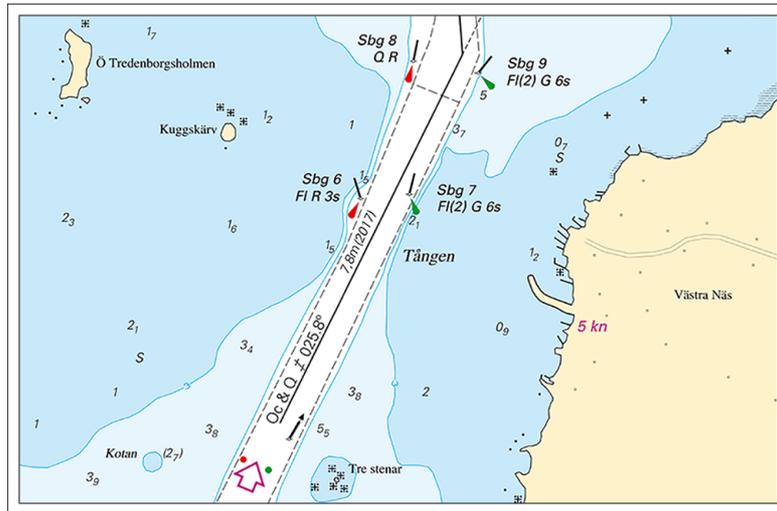
The changes are available as an ENC update.

|               |  |    |           |            |
|---------------|--|----|-----------|------------|
| <b>Amend</b>  | depth 7,3 m to 7,1 m                             | a) | 55-58,08N | 014-34,94E |
| <b>Insert</b> | depth 14 m                                       | b) | 55-58,46N | 014-34,35E |
| <b>Amend</b>  | depth 10,4 m to 10,2 m                           | c) | 55-58,80N | 014-34,35E |
| <b>Delete</b> | depth 10,4 m                                     | d) | 55-58,90N | 014-34,40E |
| <b>Insert</b> | depth 11,3 m                                     | e) | 55-59,07N | 014-34,02E |
| <b>Delete</b> | depth 12,6 m                                     | f) | 55-59,15N | 014-33,80E |
| <b>Insert</b> | depth 11,7 m                                     | g) | 55-59,28N | 014-33,77E |
| <b>Amend</b>  | depth 9,8 m to 8,1 m                             | h) | 55-59,65N | 014-33,41E |
| <b>Insert</b> | dredged channel depth 7,8m (2017) within i) - l) | i) | 56-01,20N | 014-34,50E |
|               |  | j) | 56-01,57N | 014-34,80E |
|               |  | k) | 56-01,55N | 014-34,87E |
|               |  | l) | 56-01,20N | 014-34,58E |

Bsp Hanöbukten 2018/s22, s25, s52



Sölvesborg



Sölvesborg - Dredged channel

Sjöfartsverket. Publ. 25 september 2019

\* 14358

Chart: 7421

Sweden. Southern Baltic. Karlshamn. S of Stillerydshamnen. Beacon.

|        |                            |            |             |
|--------|----------------------------|------------|-------------|
| Delete | beacon and radar reflector | 56-08,400N | 014-48,785E |
|--------|----------------------------|------------|-------------|

Bsp Hanöbukten 2018/s46, s48

Sjöfartsverket. Publ. 25 september 2019

\* 14363 (T)

Chart: 7421

Sweden. Southern Baltic. Karlshamn. Stilleryd Västra. Reduced depths.

See: 2019:748/13890

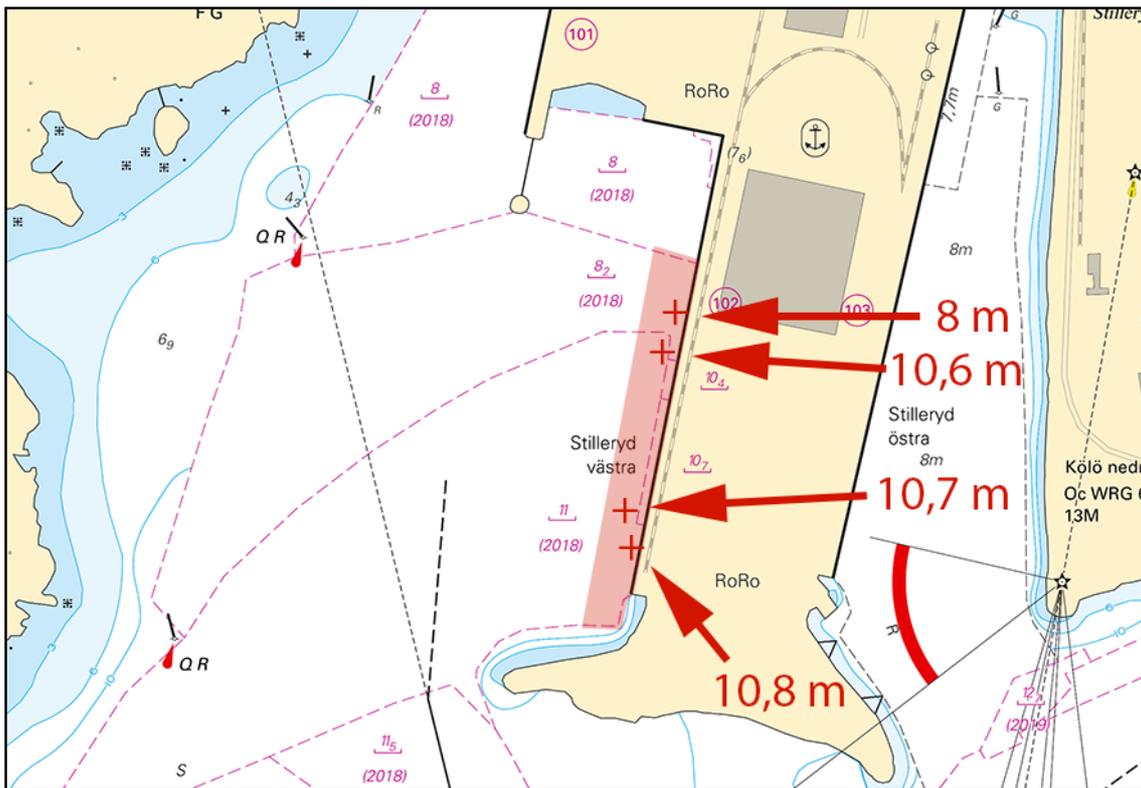
Time: Until further notice

Hydrographic surveys has shown other depths than charted.

The chartlet shows the area and a selection of reduced depths.

|  |           |            |
|--|-----------|------------|
| Reduced depths in swept areas 8,2 m (2018) and 11 m (2018) | 56-09,40N | 014-49,08E |
|--|-----------|------------|

Bsp Hanöbukten 2018/s46



Reduced depths. Stilleryd västra.

WSP. Publ. 26 september 2019

\* 14367 (T)

Chart: 74, 742, 743, 83

Sweden. Southern Baltic. Approach to Åhus. Rinkaby. Firing exercises. October 2 - 19.

|                   |        |         |                                      |
|-------------------|--------|---------|--------------------------------------|
| Position: Approx. | 55-56N | 014-22E | Firing restriction area R38A RINKABY |
|-------------------|--------|---------|--------------------------------------|

The restriction area R38A will be closed for vessels during times given in the table. The exercises will be interrupted to allow passage of merchant vessels.

During exercise orange quick light, Q Or, is shown from shore.

For further information call +46 44 24 25 02 (only during firings).

| Date       | Hours          | Range |
|------------|----------------|-------|
| October 2  | 0900 - 1600 LT | 2.3 M |
| October 3  | 0900 - 2000 LT | 2,3 M |
| October 4  | 0900 - 1600 LT | 2,3 M |
| October 17 | 1000 - 2000 LT | 2.7 M |
| October 18 | 0900 - 2200 LT | 2.7 M |
| October 19 | 0600 - 2000 LT | 2.7 M |

Not shown in ENC.

Bsp Hanöbukten 2018/s24, s25, s26

Försvarsmakten, Södra Skånska Regementet, Södra Sandby. Publ. 26 september 2019

\* 14368 (T)

Chart: 7, 74, 742, 743, 8, 83

Sweden. Southern Baltic. S of Åhus. Ravlunda. Firing exercises. October 1 - 23.

|                   |        |         |                                      |
|-------------------|--------|---------|--------------------------------------|
| Position: Approx. | 55-46N | 014-20E | Firing restriction area R34 RAVLUNDA |
|-------------------|--------|---------|--------------------------------------|

Restriction area R34 will be closed for traffic during stated times.

During exercise orange quick light, Q Or, is shown from shore.

For further information, call +46 44 35 10 32.

| Date            | Hours          | Range |
|-----------------|----------------|-------|
| October 1       | 0900 - 1600 LT | 4.9 M |
| October 2       | 0900 - 2200 LT | 4.9 M |
| October 3       | 0900 - 1700 LT | 4.9 M |
| October 13      | 0900 - 1700 LT | 2.7 M |
| October 15 - 16 | 0900 - 2200 LT | 3.8 M |
| October 22 - 23 | 0900 - 2200 LT | 3,8 M |

Not shown in ENC.

Bsp Hanöbukten 2018/s06, s07, s24, s25, s26, s27, s28, s29, s30, s31, s32, s33, Bsp Sydkusten 2012/s06, s07, s29  
Försvarsmakten, Södra Skånska Regementet, Södra Sandby. Publ. 26 september 2019

## Kattegat

\* 14349 (T)

Chart: 1352, 9312

Sweden. Kattegat, Lake Vänern and Trollhätte Canal. Göteborg. Göta Älv. Bridges 'Marieholmsbroarna'. Eastern passage closed.

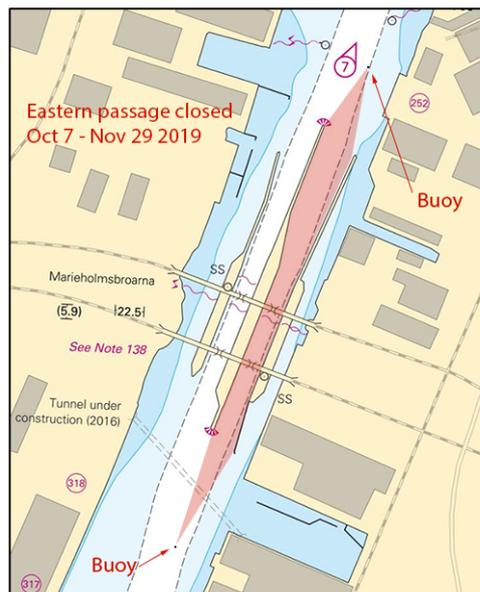
Time: October 7, 0700 LT - November 29, 0700 LT.

Eastern passage past bridges 'Marieholmsbroarna' is closed for all vessels due to work on the pile fendering. The closed passage is marked out with two special mark spar buoys.

|                        |            |             |
|------------------------|------------|-------------|
| Marieholmsbroarna      | 57-43,73N  | 011-59,59E  |
| Special mark spar buoy | 57-43,595N | 011-59,542E |
| Special mark spar buoy | 57-43,883N | 011-59,729E |

Not shown in ENC.

Bsp Göta kanal 2011/s59



Eastern passage closed

Sjöfartsverket. Publ. 26 september 2019

\* 14353 (T)

Chart: 9312, 9313

Sweden. Kattegat. Göteborg. Skandiahamnen - North channel. Drilling. September 30 - October 15, 2019.

Time: September 30 - October 15, 2019.

Geotechnical drilling in progress in and close to fairway in the North channel from Skandiahamnen to Vipeskär.

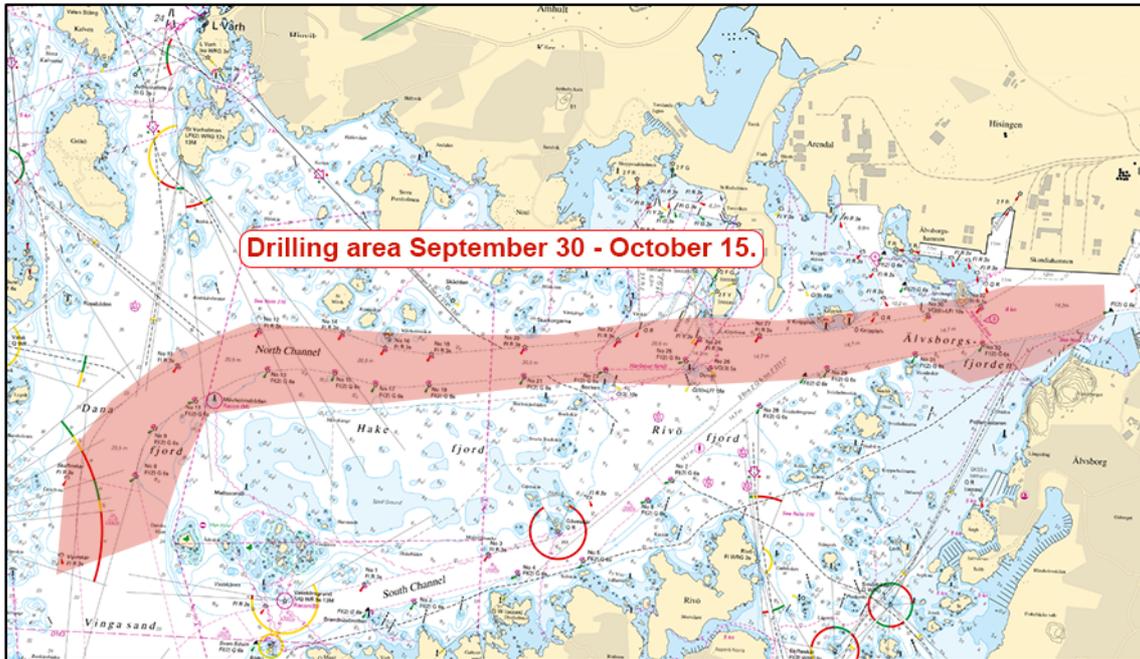
Drillingoperation from jackup rig 'Sound Prospector'/SDKF and tugboat 'Sound supporter'/SFE2492.

For information about slow passage call jackup rig or tugboat VHF CH 13/16.

|               |            |             |              |
|---------------|------------|-------------|--------------|
| Skandiahammen | 57-41,150N | 011-51,810E | See chartlet |
| Vipeskär      | 57-39,409N | 011-40,913E |              |

Not shown in ENC.

Bsp Västkusten S 2019/s17, s18, s45, s46, s47, s52, s54, s55, s56, s57, s58



North channel

SSE AB. Publ. 25 september 2019

\* 14359

Chart: 924

Sweden. Kattegat. Varberg. Farehamnen. Beacon removed.

|        |        |           |            |
|--------|--------|-----------|------------|
| Delete | beacon | 57-06,81N | 012-14,34E |
|--------|--------|-----------|------------|

Bsp Västkusten S 2019/s62

Sjöfartsverket. Publ. 25 september 2019

\* 14364 (T)

Chart: 92, 923, 924

Sweden. Kattegat. W of Halmstad. Ringenäs. Firing exercise. October 2.

|                   |          |           |  |
|-------------------|----------|-----------|--|
| Position: Approx. | 56-40,8N | 012-38,6E | Firing restriction area R41 A RINGENÄS |
|-------------------|----------|-----------|--|

Firing will take place at R41A Ringenäs firing range during stated times. The dangerous area extends from the shore according to table below. A light on shore, VQ R, will be shown during firing. For further information call +46 35 266 39 55, +46 35 536 77.

| Date      | Time           | Range |
|-----------|----------------|-------|
| October 2 | 0900 - 1500 LT | 3,8 M |

Not shown in ENC.

Bsp Västkusten S 2019/s29, s30

Försvarmakten, Lv6. Publ. 25 september 2019

### Lake Vänern and Trollhätte Canal

\* 14379 (T)

Chart: 1353

Sweden. Lake Vänern and Trollhätte Canal. Göta älv. S of Lilla Edet. Fairway marker 430.

Time: Until further notice

Fairway marker 430 'Röda sten' is out of order and replaced with a yellow special purpose spar buoy.

|                                |            |             |
|--------------------------------|------------|-------------|
| Fairway marker 430 'Röda sten' | 58-05,983N | 012-08,957E |
|--------------------------------|------------|-------------|

Not shown in ENC.

Bsp Göta kanal 2011/s49

*Sjöfartsverket. Publ. 26 september 2019*